Josewigod roung

## SIXTY-SIXTH ANNUAL REPORT

OF THE

## FREDERICTON

Auxiliary Bible Society,

WITH

REPORTS OF THE BRANCH ASSOCIATIONS.

AND A

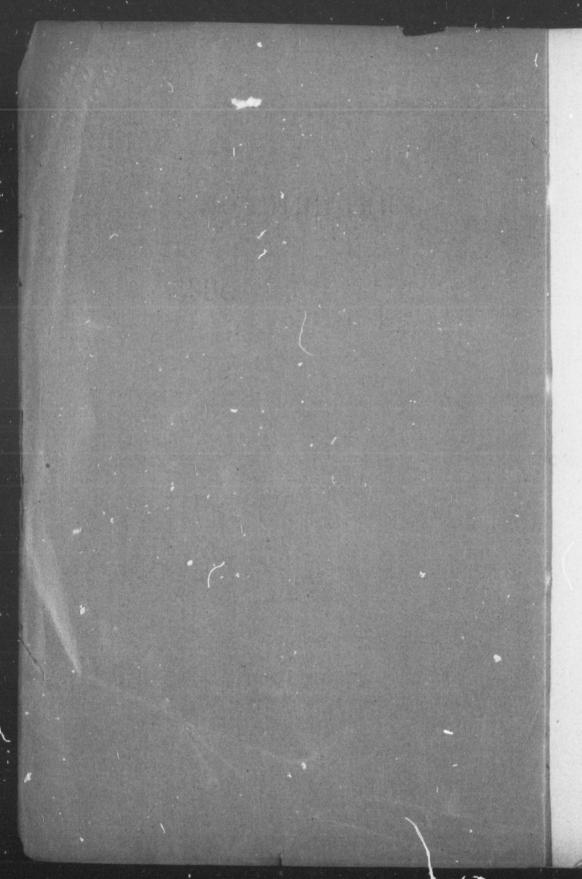
LIST OF CONTRIBUTIONS.



SAINT JOHN, N. B. :

PRINTED BY GEO. W. DAY, CORNER PRINCE WM. AND PRINCESS STS.

A BV 2370 B82F7





## SIXTY-SIXTH ANNUAL REPORT

OF THE

## FREDERICTON

# Auxiliary Bible Society,

WITH

## REPORTS OF THE BRANCH ASSOCIATIONS,

AND A

LIST OF CONTRIBUTIONS.



SAINT JOHN, N. B.:

PRINTED BY GEO. W. DAY, CORNER PRINCE WM. AND PRINCESS STS.
1888.

#### UNDER THE PATRONAGE OF HIS HONOR SIR LEONARD TILLEY. LIEUTENANT GOVERNOR.

#### OFFICERS:

PRESIDENT.

GEORGE E. FENETY.

VICE-PRESIDENTS.

HON, DAVID WARK AND E. C. FREEZE.

TREASURER.

HON. A. F. RANDOLPH.

SECRETARY.

CHARLES A. SAMPSON.

AUDITOR.

JOHN EDWARDS.

DEPOSITARY.

J. F. McMURRAY.

COMMITTEE.

ANDREW INCHES, WILLIAM CROCKET, A. M, W. G. GAUNCE, A. B. PROF. T. HARRISON, LL. D., MARTIN LEMONT, HERBERT C. CREED, A. M., JOHN J. WEDDALL, C. H. B. FISHER, Q. C., JOHN W. SPURDEN, JAMES A. VANWART, A. M., L. W. JOHNSTON, J. G. McNALLY.

G. R. PARKIN, A. M., WESLEY VANWART, A. M., D. R. FORGAN, G. H. COBURN, M. D.

Together with the Ministers of the different denominations who are Members of the Society.

DEPOSITORY :

The book store of Messrs. McMurray & Co., Queen Street.

. B8&F7

#### CONSTITUTION AND RULES.

I. This Society shall be denominated THE AUXILIARY BIBLE SOCIETY OF FREDERICTON AND ITS VICINITY.

II. The object of this Society shall be the circulation of the Holy Scriptures, without note or comment, and the raising of funds to be applied to this purpose, and in aid of the general objects of the British and Foreign Bible Society.

III. All persons contributing one dollar or upwards annually, in aid of the funds of the Society, and the President, Vice-President, Treasurer and Secretary of any Branch that may be formed in aid of this Society, shall be members of this Auxiliary; and any person contributing twenty dollars or upwards, at any one time, shall be a life-member.

IV. The Officers of this Society shall consist of a President, two Vice-Presidents, Treasurer, Secretary, Depositary and Auditor.

V. The business of the Society shall be conducted by a Committee, to consist of the officers and nine other members, with power to add to their number, all of whom shall be eligible for reelection.

VI. The Ministers of the different denominations in this city and vicinity, who are members of the Society, shall be ex-officio members of the Committee.

VII. The Committee shall meet for the despatch of business on the second Tuesday in January, April, July and October, or oftener if needful; and five members shall form a quorum.

VIII. All moneys collected for this Society shall be paid into the hands of the Treasurer; and the funds so collected shall be disposed of from time to time as the Committee shall direct, in conformity with the second Rule.

IX. The annual meeting of the Society shall be held on such day in the month of January or February as the Committee may appoint, when the accounts, as audited, shall be presented, the proceedings of the past year reported, and officers elected for the ensuing year.

## ANNUAL MEETING.

The Sixty-sixth Annual Meeting of the Fredericton Auxiliary Bible Society was held in the City Hall, on Thursday, February 9, 1888, commencing at 8 o'clock, p. m. The Chair was filled by the President, G. E. Fenety, Esq., who informed the audience that His Honor Sir Leonard Tilley, Patron of the Society, was unavoidably absent owing to illness.

The exercises were as follows:

Hymn-" All hail," &c.-Audience.

Reading of Scripture-Rev. A. J. Mowatt.

Prayer-Rev. Wm. Dobson.

Anthern-Choir.

Address-The President.

Reading Reports-The Secretary.

Anthem.

Address-" Bible Work in London,"-Rev. F. D. Crawley.

Hymn-" Greenland's Icy Mountains"-Audience.

Address—"Bible Work in the Canadian North West"—W. G. Gaunce, Esq.

Anthem.

Collection.

Address-"Bible Work in India"-Rev. Dr. McLeod.

It was, on motion of Mr. L. W. Johnston,

Resolved, That the thanks of this meeting be tendered to the ladies for their continued zeal in procuring contributions for this Society; and further

Resolved, That the thanks of this meeting also be tendered to the members of the Choir for the excellent music furnished this evening.

Doxology.

Benediction-Rev. G. B. Payson.

#### REPORT.

The Officers and Committee of the Fredericton Auxiliary Bible Society regard it not only as a duty, but as a privilege, to call a halt at this Sixty-sixth Anniversary, and give an account of their stewardship to the friends of the Society.

Your Committee have met for deliberation several times during the year, and while their duties have not been very laborious, they have in an humble way endeavored to mature plans to awaken a deeper interest in the hearts of our people for the careful study and wider circulation of God's Holy Word within the reach of this Auxiliary, as well as aiding the Parent Society in circulating its precious and life-giving truths to earth's remotest bounds.

Since last we met in annual session death has removed from our midst the oldest surviving member of our Society, Mr. Geo. Thompson. In February, 1844, Mr. Thompson was appointed a member of the Committee, and continuously occupied the position until the time of his death, scarcely three months ago. Upon the death of Mr. S. D. McPherson, Vice-President of this Auxiliary, Mr. Thompson was appointed his successor, in 1885. At the last meeting of the Committee the following resolution was moved by Thos. Harrison, LL. D., seconded by Hon. A. F. Randolph, and adopted:

"The Committee of the Fredericton Auxiliary Bible Society desires at this its first meeting since the decease of its lamented Vice-President, Mr. George Thompson, to express its deep sense of the loss it has sustained in his death, and to convey to Mrs. Thompson its earnest sympathy and condolence."

Concerning the work of the year we have little of interest to report. From the Depositary's account the sales of Scriptures reached about the average number, and the new year was commenced with stock to the value of \$386. The stock in the Depository to-day is well assorted, and contains an excellent variety of Bibles and Testaments, ranging in price

from five cents each to seven or eight dollars. During the year new books were received from the Parent Society to the value of \$357.55, and with the present variety to select from the sales at the Depository ought to be much larger than heretofore. All these books were ordered by a Committee with a view to the requirements of the public, and are offered for sale without advance on cost and charges.

In the last Annual Report of the British and Foreign Bible Society the Secretary states that the issues for 1886, while they do not quite reach the unprecedentedly high standard of the two preceding years, are yet very much above the previ-

ous average. They stand thus:

From the Depot in London,	2,075,887 1,856,791	copies.
Total	3.932.678	"

The above total consists of 833,692 Bibles, 1,690,596 Testaments, and 1,408,390 Portions.

Several important foreign returns have not been received. The figures given above represent the actual circulation as accurately as present information allows.

The total issues from the commencement now amount to

112,253,547 copies of Scripture, whole or in part.

Since our last annual meeting we have circulated about one thousand copies of the "Monthly Reporter" in the rural districts, under the supervision of this Auxiliary. These interesting magazines were distributed through the lady collectors in the several Parishes, and we have reason to believe this publication of the British and Foreign Bible Society will effect much good, and awaken an interest in the note work of the Parent Society. The judicious circulation of this publication must entail considerable work upon the collectors, but this has been faithfully performed for several years without a murmur.

Of the many interesting items in the last Monthly an affecting incident was related of the experience of the late Rev. Henry Wright:

He told us of a young fellow who had been carefully brought up by Christian parents. He was a very nice lad, and there was every promise of his turning out well. He was a favourite in the Sunday

school, and had an earnest Christian teacher. When he grew to a certain age—a very awkward age, when a boy is neither a man nor a boy, and thinks he is a great deal wiser than all the world put together—when he had reached that age he went to sea. His father found a Christian captain and a good ship for him. When he was going away his Sunday school teacher came to bid him good-by, and gave him a Bible, for she was exceedingly anxious that he should read that Book. All she got in return was a grunt. He took the Bible, and just chucked it into his sea-chest, saying, "You may lie there!" And the Bible did lie there for seven years, during which time the youth led the life of a prodigal far from his Father's home. He walked not in wisdom's ways, but in the paths of the foolish, and both his father and mother went down to the grave with sorrow of spirit. After seven years, he was one night walking up and down the deck; the heavens were shining bright, and he began to think over his past life, and he then remembered that his Sunday school teacher had given him a Bible. So he went and drew the Bible from his sea-chest, and, by the light of the lantern and moon, he began to study the Word of God. "Hullo! Jack; are you going to turn Methodist?" This is the way in which he was greeted by his messmates; but if he was not to be induced seven years before to yield to the Word of the Lord, he was not going to be laughed out of it now. Dear Sunday school teachers, never think your labour in the Lord is in vain! The seed had been sown; and though it had lain dormant, he now turned to the Bible, and now he began to apply it by the light of God's Holy Spirit. He became a true Christian, and before his vessel arrived in England, he had been the means of converting several of his messmates. The last time I saw this young man was at a meeting in Cromer, when Mr. Joseph Hoare, your late Treasurer, occupied the chair. After this meeting he wrote a letter to Mr. Romaine Govett, and said it was laid upon his heart to give himself up to the work of the Lord; and would Mr. Govett help him to go and preach the gospel to the heathen? Mr. Govett communicated with Mr. Wright, as one of the Secretaries of the Church Missionary Society, and this young man was sent to college. Shortly afterwards the Society received an anonymous donation of £1000 to send the gospel to the Eskimos, and, in answer to prayer, the thought struck Mr. Wright that here was the very man to go out to the Eskimos. He was accordingly sent for, and asked, "Will you go to the Eskimos?"
"Yes, that I will." "When will you go?" "Now, at once." At that time there was a ship being fitted out for the Hudson Bay Company, and he embarked on it, and away he went. The Lord blessed him, and at this moment he is labouring, as an ordained clergyman, where God sent him so many years ago.

A few cases of destitute families in town and country,

where even the Bread of Life was not within their reach, were reported to the Committee during the year, and to these copies of the Bible were given. We consider it highly creditable to the intelligence and thrift of our people that such instances of destitution are rare in New Brunswick. In fact it is a matter of regret that even one family should have been left for any time without possessing the "pearl of great price." The chief object of our Society is to assist all to obey our Saviour's injunction—" Search the Scriptures; for in them ye think ye have eternal life; and they are they which testify of me."

At a recent meeting of the Committee it was decided to place a few Bibles in the Gaol and Almshouse, and these will constitute all the books gratuitously distributed.

We notice that throughout England the children take a more practical interest in Bible work than in this country. A few extracts from "Facts for the Young" are here given, and will no doubt interest the youthful readers of this report:

#### HOW THE YOUNG BEFRIEND US.

I. Many of them employ some portion of their leisure time in the production of ornamental work for the rich, or useful articles of clothing for the poor, which older friends of the Society have pleasure in purchasing to encourage them in their efforts. 'Sales of Work' are annually held by some of our Juvenile Associations, at which as much as twenty or thirty pounds are realized. Two little girls at Chesterfield, by working hard in their holidays, provided the materials for two bazaars, and realized £4 in their box for the Society.

II. It is well known that some young people are very diligent in collecting foreign postage stamps; and it is a pleasing fact that many young friends of the Bible Society are equally diligent in collecting English postage stamps to send the Bible to those lands where foreign postage stamps are used! 'Will you enclose me a few postage stamps for the Bible Society?' is a very common petition in the letters which boys and girls at school send to their parents and friends—a petition which very few are disposed to disregard.

III. Many of our helpers accept Bible Society Collecting Boxes, with a promise to try and fill them by a certain time; and from these little 'treasures' large offerings are sometimes presented. We have heard of one little boy who filled his box so full that, in trying to force in the last penny he thought it would hold, he forced open one of the sides of the box, and had to bring it wrapped up in his hand-kerchief, lest he should lose some of his money!

IV. A young gentleman, who travelled by railway every day from

one of the suburbs of Manchester, first to school and then to business, has filled up three juvenile collecting books in each year with the names and gifts of fellow-passengers, whom he has asked to contri-

bute in his journeys to and fro.

t-

h

ct

n

"

r

e

of

0

11

l,

f

f

it

e

n

y

1

V. A gertleman who attended a Bible Society meeting writes:—
Among the contributions announced was the sum of £1 10s. 6d. collected by a little girl who is quite blind. Being very anxious to increase the amount, so as to exceed that collected by her during the preceding year, she ingeniously adopted the following plan. When the gleaners went into the fields after the harvest, she persuaded another child to lead her also into the fields. There she groped about from day to day until she gathered a considerable quantity of wheat, which she succeeded in selling for ten shillings. By making a separate bargain of the straw, she obtained another sixpence. With what she had previously collected, the whole amount was one pound ten shillings and sixpence! Her efforts have been continued in various ways for successive years; and from the year 1863 to 1877 the Bible Box of this blind girl has averaged the sum of £5.'

VI. A similar fact is recorded by another gentleman. He says:—
'One circumstance made a deep impression upon my own mind. It
was the case of a poor blind girl in Dorsetshire. Though deprived
of natural sight, she has been savingly enlightened by the Divine
Spirit, and, when introduced to me, prior to the Meeting, brought
her "Bible Box," containing upwards of twelve shillings, collected
from those who had called at her humble cottage during the year.
Very poor herself, she needed all the charity of her friends; but
through the Bible for the Blind she had received the "true riches,"

and was most anxious to give that precious Bible to others.'

The Treasurer's report shows that the Ladies' Branch paid into the treasury over \$400 during the year 1887, which sum is augmented by balance on hand at beginning of the year, and the amount received from the Depositary, making total receipts for year \$680.81.

The Secretary's account shows an expenditure of \$91.93, which amount includes the current expenses of the Society,

and the cost of printing the Annual Report.

The other disbursements were, a remittance of £40 stg. as a free contribution to the Parent Society, £40 stg. forwarded by the Ladies' Branch to the London Bible and Domestic Female Mission, and £20 stg. on purchase account.

His Honor Sir Leonard Tilley, Lieut. Governor, has kindly

consented to continue Patron of the Society.

The Officers and Committee for the ensuing year are published on page 2.

# ABSTRACT OF THE EIGHTY-THIRD REPORT

OF THE

# BRITISH'AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING,

HELD IN EXETER HALL, LONDON, MAY 4, 1887.

One of the commands of the Book of this Society was formed to circulate is, "Honour the King." There have been times when it must have been difficult to obey it, when only by a very sharp discrimination between the office and the person was obedience We thank God that no such perplexity besets us in rendering honour to our beloved Queen. By her Christian character, and her domestic and official life, she has won and retains the loving

"The man whom the King delighteth to honour" acquires rank and fame; but the sovereign whom the people delight to honour gains a far higher distinction than even a royal hand can bestow.

In future times, when the reign of Queen Victoria becomes to our posterity historical, as the Elizabethan age is to us, there is little doubt that far above the extension of Empire, and the wondrous achievements in art, science, and literature, the unprecedented advance in religious activities will be its most conspicuous and admired feature. That Britain should be the fountain whence the streams of the Water of Life flowed most copiously, swiftly, and widely, will constitute her surest claim to renown and grateful remembrance. And that this marvellous extension of the Gospel at home and abroad occurred not only during the reign, but with the sympathy and support of Queen Victoria, will for ever associate her name with the grandest era in the past progress of the Kingdom of Christ.

A few facts only will be mentioned to-day illustrative of this progress. The Committee hope to give fuller details in a volume which is being specially written for the purpose. They have also in preparation a "Jubilee Bible" in four volumes, (quarto, pica type), of which the first copy will, with her gracious permission, be

presented to her Majesty. The Committee believe this edition will be valued, not only on account of its interesting association with the Queen's Jubilee, but also for its usefulness, particularly to the aged and the weak, who need large type with a light book.

The following table, comparing the issues of 1837 and 1886 in a few of the chief countries of the world, will give occasion for thank-

fulness and praise :-

Tulliess and praise.	1837.	1886.	INCREASE.
Country.	120,654	130,572	9,918
France,	47,634	363,094	-315,460
Germany,	41,001	129,028	129,028
Italy,		167,959	167,959
Austria,	5.000	56,280	51,280
Spain,	16,889	50,925	34,036
Turkey and Greece,	7,474	450,115	442,641
Russia,	45,816	314,949	269,133
India,			Lish adam

The Committee unite with all the religious societies which adorn our land in devoutest thanksgiving to God for prolonging her Majesty's reign to its Jubilee. And they join in the fervent prayer, that He who lengthens our days and ordains our inheritance for us may be pleased long to continue a life so valuable to the nation, the

Church, and the world.

No part of the British Empire will celebrate the year of her Majesty's Jubilee more heartily than the Australian Colonies. The President and Committee of the Victoria Auxiliary forwarded to the Queen, through the Governor, Sir H. Broughham Loch, K. C. B., a petition begging that her Majesty would be graciously pleased to write a passage of Scripture and add the Royal autograph, that they might be reproduced in facsimile and placed in the Penny Testaments of which it was their desire to present a copy to each scholar in the State schools of the colony, which bears her Majesty's name, as a lasting memorial of the Royal Jubilee

Requests were subsequently sent from the Adelaide and Brisbane Auxiliaries that they might share in the privilege. The Queen has graciously forwarded through our noble President the desired autograph, with the passage selected by herself-"On earth peace, good

will toward men."

Two hundred thousand have been dispatched to Melbourne, and forty thousand each to Adelaide and Brisbane. The respective Auxiliaries meet the expense of freight, but as the copies cost nearly double the catalogue price at which they are charged, the Society is a very large contributor to this novel but most praiseworthy enterprise. As it is not the Society's, but her Majesty's Jubilee, no appeal for Jubilee donations has been put forth; but one special gift of £500, and some smaller sums have been spontaneously sent to the Bible House, in honour of the occasion; and when the position of the Society's funds is announced, it may lead some others to express their thankfulness to God for the Queen's reign in the same way.

The Committee regret that they have again to report a falling income. In 1885 the receipts were £15,300 less than in 1884. In the year just closed, upon this reduced income there is a further reduction of £16,000, making in the two years the serious decline of £31,300. The chief decrease is in legacies, which (although still above the average) are less than in 1885 by £10,000. Donations have sunk by £3,100, and the Free Contributions from the Auxiliaries have further suffered to the extent of £2,700. The receipts for Scriptures sold at home and abroad are less by £629 than last year. There is thus a decadence in all the chief items of income.

The summary financial statement for the year ending March 31, 1887, stands thus:—Free income, £116,761 3s. 6d.; receipts for Scriptures sold at home and abroad, £104,888 16s. 5d.; Roxburgh Fund for colportage in India, £104 6s.; making the total receipts £221,754 5s. 11d.

The expenditure has been £231,776 3s. 1d., which is less than that of the previous year by £9,053 12s. 4d., but £10,000 in excess of the receipts.

The Committee do not wish to convey a gloomy view of the Society's financial position. They feel there is ground for thankfulness that at a period of such commercial and agricultural depression, and amid the ever-growing pressure on Christian benevolence, so goodly a sum as £116,000 has been contributed. They are also thankful that their endeavour to economise the funds entrusted to them has effected (without seriously impairing the efficiency of the work) so substantial a reduction in the expenditure. Still, viewed under the most favourable aspect, while there is no ground for despondency, there is for anxiety.

The Committee are well aware that where twenty years ago there was one applicant for a charitable donation, now there are ten. And they rejoice in such an amazing development of the Church's zeal. But remembering that the Bible Society is an active partner in nearly every religious and philanthropic enterprise at home and abroad, and that the weakening of its resources involves the crippling of so many other Christian agencies, they think they have a right to appeal strongly for such support as will enable them to maintain the Society's operations on the same generous scale as in the past.

The Society's financial position has of late years been largely sustained by an unwonted influx of legacies. It is now suffering the adverse consequences of the loss of so many living friends. Numerous and munificent bequests have shown both the number and value of the friends it has lost. The cessation of their gifts is making itself felt in the waning of the Free Contributions. And unless new subscribers are forthcoming, the Committee fail to see how the

pecuniary position of the Society is to be retrieved. They commend this consideration also to the serious attention of all their friends and supporters.

They are all small languages, for the very satisfactory reason that there no longer exists a large language without the Bible. But the number of minor languages which wait to become the channels of

Divine truth is great beyond our telling.

The Committee now beg your attention to a brief sketch of the Society's work in a few of the principal countries of the world. A fuller description, with detailed naratives, will appear in the Annual Report. By prescriptive right the first place belongs to

France.—M. Monod takes strong exception to the frequent statement that France is hopelessly averse to evangelical religion. In disproof of it he points to the success of the McAll and similar missions, and to the known results of this Society's labours. Of the latter, the following instances are cited:—A pastor, in visiting a dying man in a village on the Loire, found him 'ready to depart,' having learned to trust in Christ as his Saviour through a Bible given him when a porter in the Paris Exhibition in 1878. M. Monod, by personal visitation, traced the formation of a Protestant church at Fleurance to a Bible bought of a colporteur eleven years ago. He acknowledges that the time of harvest is not yet, but he rejoices in the ingathering of the first fruits as a pledge of its coming.

M. Monod claims, as an indirect result of this Society's efforts, the publication of a new translation of the Four Gospels, by M. Henri Lasserre. It is dedicated to 'Our Lady of Lourdes,' and bears the imprimatur of the Archbishop of Paris. Its form is that of an ordinary book, and its language is modern French. It has passed through nine editions, notwithstanding its price is four francs-a contrast to this Society's Testament and Psalms at twenty centimes! Your Agent believes that this new departure is intended as a contradiction to the charge that the Roman Catholic Church is opposed to the reading of the Bible. As the translation is freely but faithfully done (of course from the Vulgate), and will doubtless be read by thousands who would never look at the Society's versions, M. Monod hails its appearance with joy. The bulk of his report is occupied with the doings of the colporteurs, who are the mainstay of the Society's work. He has visited many of them during the year, and his verdict is that, while they have diversities of gifts, they are all true servants of Christ. Their sales have been somewhat smaller than in 1885, owing to the dire poverty prevailing in the manufacturing and commercial departments. The increased issues from the depôt and sub-depôts more than compensate for the deficit in colportage. The total circulation amounts to 124,286 copies, including 19,617 supplied to otaer societies.

Holland.—Mr. Grelinger tells us of grave events in Holland—of social, political, and ecclesiastical conflicts, the last ending in a schism in the National Reformed Church. In these strifes he has taken no

part, but he abides the result with anxiety.

In all his arrangements your Agent tries to smooth the way for this Society's withdrawal from Holland. He has abstained from extending its work, and has advised intending purchasers to go to the Netherlands Bible Society. It is to be hoped the failure of his disinterested efforts will not dishearten him, for he states that, to his disappointment, his sales have been greater than ever. They amount to 30,028 copies. The principal channels of distribution are subdepôts and evangelists. There are no stated colporteurs. Unhappily the important Dutch colonies are so inadequately supplied with Scriptures that they still need this Society's assistance.

The most generous contributions received from the Continent are from Holland; Mr. Grelinger has remitted £335 2s. 5d., for which

the Committee tender their warm thanks to the donors.

GERMANY.—Mr. Watt writes: "The year has been an uneventful one; but our hands have been full of work, and our hearts full of

gratitude." A very happy combination!

The wisdom of the administrative changes described in last year's Report (pp. 42-46) has been established by the unanswerable evidence of success. Their effect has been a reduction of 36,000 copies in the Society's sales. But this was foreseen and designed. It does not indicate that less Bible work has been done, but simply that more Scriptures have been sold by the German Bible Societies, a result of their policy which the Committee hope to see gradually extended. A conference of these societies has been convened to consider the practicability of forming a national German Bible Society. This Committee most cordially wish success to the patriotic proposal.

Mr. Watt is with great discretion carrying out the Committee's wish to retire from those districts where other agencies would fulfil the work. In 1884 the Society's colporteurs in Germany were 50, last year 42, and now there are but 31. In every instance the removals have been from places which were sufficiently attended to by others, and no colporteur has been ungenerously dismissed.

The total circulation has amounted to 363,094 books. The sale of Hebrew Testaments and of New Testament Portions has advanced from 967 to 1,460 copies; and of Judeo-Polish New Testament

Portions from 358 to 1,555.

The veteran Major Westphal, for 30 years the zealous distributor of the Society's Scriptures to the Royal Prussian Army has fallen on sleep. It was his privilege to put into the hands of the soldiers upwards of 800,000 copies, chiefly New Testaments. The Emperor

has appointed Captain Von Dewitz to be the late Major Westphal's successor. Mr. Watt is very thankful for the choice. The Captain is endeavouring to bring the German Navy within scope of the Society's operations.

ITALY .- Signor Meille writes in the happy mood induced by success. To his delight and surprise the issues have made another bound forward. Last year there were the highest on record-95,679; this year they have reached 129,028 volumes. The figures have more than doubled in five years. There is an increase of 2,000 in entire Bibles, which, however, none will wonder at who know what

a beautiful copy the Society sells for a franc.

The number of colporteurs is the same as before, (37) but they have sold more by 23,604 volumes. Mr. Meillie ascribes much of this progress to the acquisition of some colporteurs who have been manifestly "Called of God" to the work, and are "not disobedient to the heavenly vision." The advance in the depot sales is fifty per cent. The only retrogression is at Rome. Mr. Mville says he has written his report "with a thankful and rejoicing heart." It will be read with like feelings.

Two men went to the districts devastated by the recent earthquake, and, along with local pastors, distributed Testaments and Gospels to the sufferers, at the same time dispensing alms entrusted to them by

Christian friends.

n

0

8

S

t

h

ıl

f

,

0

е

е

0

f

Del Principe visited 120 towns and villages in the Abruzzi, where travelling is as toilsome as it is unsafe. He sold 8,000 copies among a population notorious for crime. A priest offered to relieve him of all his trouble by buying his whole stock; but, more than suspecting his motive, the colporteur perferred selling them from house to house.

There are signs of a projected reconciliation between the Italian Government and the Pope. Should the purpose be realized there would probably be a curtailment of evangelistic freedom. It is therefore a special duty to take advantage of the present liberty.

Spain.—The Rev. E. R. Palmer gratefully witnesses to the better treatment of the colporteurs under the present Government. The men enjoy more freedom, and illegal interferences are, promptly redressed and punished.

Mr. Palmer has added to the usefulness of the Spanish New

Testament by supplying it with complete references.

He bears high testimony to the Christian character of the colporteurs, of whom there are about 28. Out of a total circulation of 56,280 volumes, 31,903 have passed through their hands. That the issues are larger this year is particularly encouraging, because other Bible societies which draw their supplies from the Madrid depot have reduced their purchases by 6,163 copies. The difficulties of colportage are intensifying. In many parts the Church of Rome is as powerful and combative as ever. But, by the law of reaction, infidelity, a worse foe than Rome, is rapidly spreading. The colporteurs find that the hatred of the Bible which is the offspring of unbelief, is more bitter and unrelenting than that begotten by superstition. An infidel newspaper of the most virulent type, and of wide circulation, is doing unspeakable mischief. Again and again the Agent laments the want of the missionary to nurture the tender plants springing from the good seed scattered by the colporteur. Many wither away through lack of culture.

DENMARK.—The Rev. J. Plenge has been preparing his fellow-countrymen for the Society's intended withdrawal. But they are slow of heart to believe his warning. He finds his task difficult and painful. To advance is far more congenial to his spirit than to retreat. His report, which begins in sadness, ends in triumph, for the circulation of 46,047 volumes is the highest ever reached. The Society commenced its work thirty years ago, at a time when a revival of religion created a strong desire for the Scriptures. Although 750,000 have been since issued, the annual sales are now three times greater than at first.

NORTH RUSSIA IN EUROPE AND ASIA.—To compress the Rev. W. Nicolson's report of his enormous Agency into a paragraph is no light task. There is an excess of 6,606 copies over last year in direct sales, making 282,025. Another 100,000 copies of the People's Edition of the Testament have been supplied by the Holy Synod. and still another 100,000 are in the press. These are eloquent figures. The colporteurs have advanced on their previously high numbers. They are credited with 65,712 copies, dispersed over a territory larger than Europe-from Archangel to Fort Kopal on the frontier of China, and from the Gulf of Finland to Irkutsk in Eastern Siberia. In no field have your colporteurs to endure such hardness; but to compensate for it, in none are the people so well affected to the Bible. In the deep reverence paid to 'the Holy Book' by the Russian peasant there may be an element of superstition, but this is better than the contemptuous rejection of some Western nations. The soldier is called 'the colporteur's friend.' The finding of a camp is, to a colporteur, like the discovery of a gold-field to a miner.

The Agent again reminds the Committee that 'there remaineth yet very much land to be possessed.' He announces, however, that two good steps have been made towards taking possession. In Asiatic Russia... new depot has been established at Omsk, the capital of Western Siberia. And a centre of work has been occupied as

Samara, a town of 60,000 inhabitants on the Volga.

TURKEY .- Dr. Thomson (now the Society's senior Foreign Agent)

finds Turkey as difficult to manage as Western diplomatists. In every Province the work is stopped or hindered by local officials, (generally at the instigation of ecclesiastics), causing heavy expense and loss of sales. The Turkish people, however, are favourably disposed rather than otherwise to the Society's work. The testimony of the colporteurs is, that Muhammadans treat them with respect, and often buy their books, when nominal Christians insult and Scutari, in Albania, is once more occupied by persecute them. the Society, after an absence of some eight years. The American Bible Society having retired from Greece, this Society has accepted the additional responsibility thereby thrown upon it. There is a still further diminution in the depot and colporteur sales, which amount to 23,720 books. Free grants were made to the number of 3,539. And 23,666 volumes were supplied to other societies, chiefly for Bulgaria, giving a total of 50,925. This luckless principality has had much attention devoted to it, but not with proportionate recompense. In addition to other adverse influence, atheism has been largely imported by students and teachers from foreign universities.

The islands of the Grecian Archipelago and the Mediterranean have been diligently visited. Crete, Mitylene, and Cyprus have

purchased largely.

of

yd

n

r

r.

7-

е

-

e

e

h

3

ıt

8

t

a

е

n

0

Θ

8

ļ,

a

EGYPT.—The Rev. R. H. Weakley's Agency, for its interesting religious associations, is exceeded by none. Egypt, Palestine, and Syria are countries a Christian can never name without peculiar and deep emotions. Emotions of another kind are excited when our thoughts turn from the past to the present. Their condition to-day is sad in the extreme.

Mr. Weakley describes his work in and around various centres. The total circulation is 13,585 books in 23 languages. No large expansion can be looked for at present. The supply is abundant,

but the demand has to be created.

In Alexandria and Cairo there is the encouragement of more frequent purchases at the depots, at the latter the Coptic patriarch has bought considerable quantities of Coptic and Arabic gospels.

Mr. Taylor labours zealously and steadfastly at Port Said, one of the most trying positions to mind and body a Christian man could occupy. He paid during the year 992 visits to ships passing through the Suez Canal. Ridicule and abuse were plentiful, but an occasional "God-speed" has kept him in good heart. Still more is he cheered by signs of the Divine blessing on his toils. He has sold 983 copies.

Syra is almost closed to Christian effort by Turkish intolerance.

Syra is almost closed to Christian effort by Turkish intolerance.

Syra is almost closed to Christian effort by Turkish intolerance.

Evaluation of the Christian effort by Turkish intolerance.

Evaluation of the Christian effort by Turkish intolerance.

Evaluation of the Christian effort by Turkish intolerance.

employed in some districts in connection with the Church Missionery Society and the American Presbyterian Missions, and some joint depots are maintained. In Jerusalem the Easter pilgrims were thoroughly looked after by Mr. Lethaby. They were either supplied with a gospel, or told where one could be had; 3,207 copies in

fifteen languages were accepted.

Abyssinia is fast shut against all missionary work. The Swedish missionaries after fifteen years' residence have been expelled from Shoa. Providentially the Italian occupation of Massowah enables them to remain on the border of the country, but heir sphere is limited to the military lines. Many Gallas visit the town, for whom the Ittu Galla Gospel of St. Matthew lately published by the Society has appeared at an opportune moment.

At Aden a young converted Muhammadan named Ibrahim is working as a colporteur with a prudent ardour which is gaining him

considerable influence.

India.—Besides the great and growing ordinary work carried on throughout India, two classes of natives were mentioned in the last report as receiving the Committee's special attention—the women and the university students. To the latter, copies of St. Luke's writings, the Testament, and the entire Bible have been given to those who have passed the matriculation, the intermediate, and the B. A. or any higher examination, respectively. Grants have again been made to various missionary societies in India to enable them to employ additional Bible-women to visit zenanas. The subsides offered have been widely and gratefully accepted to the full extent of the sum devoted to the purpose, which has been larger than in the previous year. The Committee's object—which is the promotion of the circulation and reading of the Scriptures—is now more clearly understood, and the work is becoming better organized.

CHINA.—Concious of acquired strength, China is asserting its self-reliance by giving greater liberty to foreign Christian agencies, while at the same time restricting the abused freedom of French Roman Catholic Missions. It is hoped that the provincial authorities will respect the imperial command, for during 1886 there were furious outbursts of fanatical hatred against foreigners in mid-China, by which the lives of two of the Society's employes were seriously endangered, and considerable property was destroyed.

The Committee have again been stimulated by a munificent gift of £2,000 from the venerable friend who had previously contributed £8,500 to the dissemination of God's Word in China. The question he asks is, "Is the Bible to prevade China? Who will help?" If others would reply, if not in the same way, yet in the like spirit, neither the means nor the men for China's evangelisation would be

long wanting.

Japan.—The Committee's efforts to procure a full Agent for Japan have hitherto been unsuccessful. As the Rev. P. K. Fyson, who has acted as the Secretary of the Tokyo Corresponding Committee, is expected in England in the autumn, they will await his return before taking any further step. Chiefly through lack of an accredited Agent able to give his whole time to the work, this Society's share of Bible dissemination in Japan is comparatively small. The number circulated last year was 6,544, mostly by colportage. The translation of the Old Testament is to be completed by Mid-summer. The whole Bible will then be available in Japanese. Nine of the Books of the Minor Prophets were published in 1886. The first part of the New Testament has been issued in the language of the Ainos, the aborigines of Yeso. The demand for English Scriptures in Japan is large and increasing. It is a pleasing proof of the widening interest taken in the Word of God, that the members of the Scrip-

ture Union already exceed 5,000.

It is a matter of sincere regret to the Committee that the limited space at their command compels them to leave so many important countries unnoticed. Australia, from which the Society receives such generous support, merits much more than the brief reference to the 'Jubilee Testament' previously given. The Society's two Agents, the Revs. H. T. Robjohns and E. W. Robinson, are devoting themselves to the extension of its work and interests in these colonies with encouraging success. New Zealand, now placed under Mr. Robjohns' superintendence, will henceforth be brought into closer connection with the parent society. In Canada, and the other North American provinces, and in South Africa, vigorous operations are carried on by local Auxiliaries, and liberal contributions are remitted to promote the general diffusion of the Scriptures. The Society has two valuable Agents in South America, the Rev. J. M. G. Dos Santos, in Brazil, and Mr. Hendriksen in the States of the Argentine Republic. A steady work is also going forward in the West Indies. And in the South Sea Islands and New Guinea the Word of God is being glorified by the regeneration of heathen races, which, not long since were 'hateful and hating one another,' but are now by the grace of God leading holy, peaceable, and useful lives. But most reluctantly the Committee must let these few lines of grateful recognition suffice, and refer their friends to the Annual Report, where they hope the kind services rendered by all will be more adequately acknowledged.

Conclusion .- This brief and fragmentary review of the Society's work for the past year, notwithstanding all hindrances and disappointments, conclusively proves the abiding truth of our Lord's declaration, 'The words that I speak unto you they are spirit and they are life.' Just as the grain of corn of to-day retains the life and reproductive power with which it was endowed at creation, so His Word still possesses unimpaired vitality and quickening energy. It therefore does not return unto Him void. That the Bible is old is no proof that it is effete. The sun is far older than the Bible, but its brightness is not dimmed, nor have the marvellous inventions of modern science superseded it, or even diminished its value. While, however, the sun is so old, the light which emanates from it is 'new every morning.' Thus it is with the Word of God. Although written by divinely inspired men of old, the truth which enters the soul is a new ray from the Sun of Righteousness received through the Spirit of God. 'God, who commandeth the light to shine out of darkness, hath shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glery of God in the face of Jesus Christ.'

## OFFICERS OF THE LADIES' BRANCH.

PATRONESS.

LADY TILLEY.

PRESIDENT.

MRS. A. F. RANDOLPH.

VICE-PRESIDENTS.

MRS. G. G. ROBERTS AND MRS. H. FISHER.

SECRETARY.

MRS. C. SPURDEN.

TREASURER.

MRS. M. A. AKERLEY.

COLLECTORS.

Mrs. S. J. BARKER, Mrs. W. LEMONT, Miss EVERETT, Miss C. PERLEY, Miss JOUETT, Miss SMITHSON,

Mrs. HARRISON, Mrs. J. W. SPURDEN, Miss MACKLIN, Miss L. MANZER, Miss COBURN, Miss JACK.

#### COMMITTEE.

Mrs. W. B. JACK, Mrs. E. H. WILMOT, Mrs. G. E. FENETY, Mrs. A. INCHES, Mrs. GEO. J. BLISS, Mrs. T. H. PORTER, Mrs. DOBSON, Mrs. C. EVERETT, Mrs. PARKIN, Mrs. Dr. COULTARD, MRS. CREED.

Mrs. STEADMAN, Mrs. KETCHUM, Mrs. WARK, Miss SMITHSON, Mrs. JOHN BLAIR, Miss PATTERSON, Mrs. CRAWLEY, Mrs. JOS. McLEOD, Mrs. MOWATT'

Miss SMITH, Mrs. F. P. THOMPSON, Mrs. C. H. B. FISHER, Miss SPURDEN, Mrs. BRIDGES, Mrs. Z. R. EVERETT, Mrs. L. W. JOHNSTON, Mrs. J. SPURDEN, Mrs. Dr. COBURN,

The Collectors are members of the Committee while they continue in office.

## LADIES' BRARCE.

#### RULES.

I. That the object and constitution of the British and Foreign Bible Society having the cordial approbation of this meeting, we form ourselves into a Society in connection with that Institution, through the medium of the Fredericton Auxiliary Society, for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures, without note or comment, particularly within this district, and that this Society be denominated The Ladies' Branch of the Fredericton Auxiliary Bible Society.

II. That the Office-Bearers of this Society consist of a President, two Vice-Presidents, a Secretary and a Treasurer, to be annually chosen at the Committee's meeting in the month of September.

III. That the business of this Society be conducted by a Committee composed of the Office-Bearers and twelve other persons, to be annually appointed members of such Committee, with power to add to their number.

IV. That the objects of this Committee shall be: 1st. To provide a regular medium of communication, by means of this Committee, with the Committee of the Auxiliary Society; 2nd. To solicit and obtain the patronage and contributions to their fund; 3rd. To constitute a medium through which this Branch may receive Bibles and Testaments from, and remit their contributions to the Auxiliary Society, and recommend to the Committee of that Institution any deserving objects of gratuitous supply.

V. That the whole of the funds of this Branch, after deducting incidental expenses, with the exception of such sum as may be annually granted to the London Bible and Domestic Female Mission, be paid to the Treasurer of the Auxiliary Society, to be by him remitted to the Paient Institution, as the contribution of the Ladies' Branch of the Fredericton Auxiliary Bible Society, and stated as such in their annual Report.

VI. That a copy of these rules, signed by the Secretary, be transmitted to the Committee of the British and Foreign Bible Society, and the Secretary of the Auxiliary Society of this City.

## REPORT OF THE COMMITTEE

## LADIES' BRANCH

OF THE

# FREDERICTON AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

The Committee of the Ladies' Branch thankfully record that they have been enabled to hold on their way, though not materially to enlarge the sphere of their exertions.

Many good objects share the interest which might otherwise centre in the Bible Society, and prevent, in some measure, the steady increase in subscriptions which the Committee would be glad to report. They feel cheered, however, by the kindly co-operation of the friends, new and old, who, both in town and country, have again lent their willing aid in collecting funds.

They have to mention with deep regret the loss they have sustained in the lamented death of the late Mrs. Coburn, who had been for many years associated with them, and who was to the end of her days a cheerful and zealous labourer in the Bible cause.

The usual grant of £40 sterling to the London Bible and Domestic Female Mission has again been made and acknowledged with warm thanks.

Mrs. Selfe Leonard (Secretary of the Mission) in her reply remarks: "Certainly our workers do find out the cases of uncomplaining poverty, and the Bible Message not only enables the people to bear their troubles patiently, but leads them into those ways of peaceful industry and thrift which lead to an improved outward condition. One man, not a believer, said, 'I do not think London could exist without the Bible.' Will you thank all the friends who contribute to give us the means of sending the message of life to the crowded homes here."

## LIST OF CONTRIBUTIONS.

#### FREDERICTON.

#### Collected by Miss Smithson.

Sir L. Tilley,	\$10	00	Mrs. J. Risteen		Mrs. C. Collins \$0	
			" N. Wheeler		" Eggar	20
In Memoriam,	1	00	A Friend	50	Miss Ellen Spurden	15
Mrs. A. Saunderso	n 1	00	Mrs. M. Currie	25	" Ethel Spurden	10
" W. G. Gaund	e 1	00	" Calder	25	Master G. Saunderson	10
" J. W. Spurde	n 1	00	" Geo. Parker	25		
T. Simmons	1	00	" Kitchen	25	\$25	25
W. Crewdson	1	00	" Ross	25		
Mrs. George Cliff		50	Miss Barker	25		

#### Collected by Mrs. J. W. Spurden.

R. A. Estey       1 00       " Robert Winter       50       " A.S. Thompson       2         Mrs. J. McMurray       1 00       " Aaron Smith       50       " Zeb. Wright       2         " H. H. Pitts       1 00       " Henry Blair       50       " Robert Aiken       2         John Palmer       50       John McPherson       25       " M. Lowrie       2         Charles Parsons       50       James Burden       25       " George Currie       2         George Todd       50       Ward Merithew       25       " McKinnon       2         H. O'Neil       50       Mrs. James Dunlap       25       " Armour       2         Dr. Brown       50       " C. Miller       25       Miss Susie L. Taylor       3	25 25
R. A. Estey 1 00 "Robert Winter 50 "A.S. Thompson 2 "Zeb. Wright 2 "Aaron Smith 50 "Zeb. Wright 2 "Aeron Smith 50 "Zeb. Wright 2 "Robert Aiken 2 "H. H. Pitts 1 00 "Henry Blair 50 John Palmer 50 John McPherson 25 James Burden 25 "George Todd 50 Ward Merithew 25 "George Todd 50 Ward Merithew 25 "Armour 25 Mrs. James Dunlap 25 "Armour 25 Mrs. James Dunlap 25 "Armour 25 Mrs. Susie L. Taylor 3	25
"H. H. Pitts       1 00       "Henry Blair       50       "Robert Aiken       2         John Palmer       50       John McPherson       25       "M. Lowrie       2         Charles Parsons       50       James Burden       25       "George Currie       2         George Todd       50       Ward Merithew       25       "McKinnon       2         H. O'Neil       50       Mrs. James Dunlap       25       "Armour       2         Dr. Brown       50       "C. Miller       25       Miss Susie L. Taylor       3	
John Palmer50John McPherson25" M. Lowrie2Charles Parsons50James Burden25" George Currie2George Todd50Ward Merithew25" McKinnon2H. O'Neil50Mrs. James Dunlap25" Armour2Dr. Brown50" C. Miller25Miss Susie L. Taylor3	25
Charles Parsons 50 James Burden 25 George Todd 50 Ward Merithew 25 McKinnon 2 H. O'Neil 50 Mrs. James Dunlap 25 Miss Susie L. Taylor 3	25
George Todd 50 Ward Merithew 25 "McKinnon 2 H. O'Neil 50 Mrs. James Dunlap 25 "Armour 2 Dr. Brown 50 "C. Miller 25 Miss Susie L. Taylor 3	25
H. O'Neil 50 Mrs. James Dunlap 25 "Armour 2 Dr. Brown 50 "C. Miller 25 Miss Susie L. Taylor 3	25
Dr. Brown 50 "C. Miller 25 Miss Susie L. Taylor	25
The state of the s	25
Mrs. Alfred Turner 50 "Oliver Smith 25 "Maudie Gunter 2	35
	25
	25
	30
"W. A. Ross 50 "Jos. Sherwood 25 "Fred. Winters 1	15
" C. H. Thomas 50 " Ludlow Yerxa 25 " H. Anderson 1	10
" Cyrus Burt 50 " Hiram Kilburn 25	_
" John Harvey 50   " Thos. Atherton 25   \$18 3	0

#### Collected by Mrs. Wm. Lemont.

Hon A.H.Randolph	10	00	D. Lee Babbit 9	51	00	Mrs. Hunter	\$1	00
Henry Chestnut	4	00	James R. Howie	1	00	" McKee	1	00
C.A.& Miss Sampsor	1 2	00	J. B. Gunter	1	00	" S. H. McKee	1	00
J. A & W. Vanwart	2	00	Eli Perkins	1	00	" G. Hatt	1	00
J. G. McNally	2	00	Eben Miller	1	00	" John Fleming	1	00
Mrs. Sypher	2	00	S. L. Morrison	1	00	Major Staples		75
Geo. Hatt & Sons	2	00	Mr. Scarr	1	00	C. King		50
Mrs. T. Logan	2	00	Rev. Mr. & Mrs. F.			J. R. Golding		50
L. W. Johnston	2	00	D. Crawley	1	00	G. W. Fletcher		50
J. Hodge	2	00	G. A. Johnston	1	00	W. S. Carrell		50
Miss Paterson	2	00	Mrs. T. H. Hogg	1	00	W. G. C.		50
H. Beckwith	1	00		1	00	J. Harvey		50
W. B. Coulthard	1	00	" Gilman	1	00	D. Richards		50
John W. Spurden	1	00	" N. Campbell	1	00	5.		-
Henry G. Estey	1	00		1	00	Forward, \$	59	25

Bro't forward, \$59	251	Mrs. E. Estabrooks \$0	60	Mrs. London \$0	25
Ludlow Yerxa	50	" A. H. Vanwart	50	" Palmer	25
Barclay Yerxa	50	" D. McKenzie	30	Miss M. McCain	25
T D Manharon	50	" G. A. Inch	30	" F. Duffy	25
J. D. Macpherson	50	" Wm. Dunphy	30	Mrs. L. Perley	25
C. N. Clark	50	" Freeze	35	" Charles Smith	25
James Walker	50	Miss Ella W. Boone	30	" Maxwell	25
W. G. Miller	50	"Kilburn	30	" Cook	25
John McCready		Mrs. Lounsbury	30	" W. Craig	25
A. Smiler	50		25		25
George Gilman	50	A Friend	25	" T. Miller	25
N. Harris	50	do.	25	H. Grace	25
Miss McCorquindale	50	do.			20
Mrs. T. H. Porter	50	Mrs. H. Matheson	25	Mrs. H. M. Anderson	20
Miss Emma Rivers	50	" G Gunter	25		20
Mrs. Quartermain	50	H. Pollock	25	Miss Thomas	20
" Hazelton	50	A. L. F. Vanwart	25	077	70
" A Freeze	50	Mrs. D. Currier	25	T	70
A Friend	50		25		
Mrs. W. Cooper	60	" A. P. Dunphy	25		

### Collected by Mrs. S. J. Barker.

Rev. A. J. & Mrs.			Dr. Coulthard	\$1	00			50
Mowatt	\$3	00	Dr. McLearn	1	00	" Williamson		50
I. Weddall	4	00	Mr. Barry	1	00	" MacCausland		50
	1	00	Mrs. J. Tibbetts	1	00	" Schleyer		50
Mrs. Spurden	1	00	" Davis	1	00	" J. Hawthorn	E	50
J. Crockett	1	00	" J. Morrison	ī	00	" John Davis	E	50
Mr. Tennant	1			1	00	Miss Hagerman	1	25
Misses Young		00	" Akerly	1	00	Mrs. George Doherty		25
Fred. Edgecombe	1		" McLeod	1		" F. Myshrall		25
Mr. Murray	1	00	" A. Edgecombe	1	00			25
Mr. McMurray	1	00	" J. Edgecombe	1	00	"R. Paine		25
E. M. Dobson	1	00	" A.G.Edgecomb	e l	00	A Friend		
Eldon Mullin	1	00	Dr. Torrens	1	00	Mrs. J. T. Clark		25
Samuel Owens	1	00	Mrs. John Atherton	1	50			20
George Hume	1		" T. W. Smith		50	" D.W. Estabrooks		15
Frank B. Gregory			" C. S. Everett		50	" McAdam		20
	1	-	" W.A. Estabroo	ks	50	Freddie Allen		10
G. F. Fisher		1 1	" Lipsett		.50	B. & B.		10
A. P. Millar	1				50		1	00
Mr. MacCausland	1		" Hall	1.0	50	Traine resources	_	
G. S. Clark	1	00	" A. J. Estabroo	KS		\$45	5	75
A. Lottimer	1	00	Mr. Wiley		50			
Dr. Coburn	1	00	" Staples		50	1		

#### Collected by Miss Everett.

E. H. Wilmot \$1 00  Mrs. E. H. Wilmot 1 00  "A. A. Sterling 1 00  "W. Fowler 1 00  "Z. R. Everett 1 00  T. Stanger 1 60	Mrs. R. Estey W. T. H. Fenety W. B. Phair Mrs. R. Phillips " Jos. Phillips	50 50 50 25 25	C. S. F. Randolph Mrs. David Colwell Geo. Bookhout A Friend	25 25 25 25 25 50
L. C. McNutt 1 00	Miss N. F. Randolph "M. F. Randolph W. Lipsett	25 25 25	\$14	00

#### Collected by Miss C. H. Perley.

Judge Fraser	52	00	Mrs. N. Cameron \$1 00   Miss Jouett \$0 5	50
E. Jack	1	00	" Wm. Crocket 1 00 L. A. W. Jouett 5	50
J. A. Edwards	1	00		50
E. B. Winslow	1	00	" H. Rutter 1 00 J. B. Grieves 5	50
J. S. Neill	1	00	" I. L. Inches 1 00 J. Adams 5	50
J. H. Coy	1	00	" J. Anderson 1 00 Miss A. Perley 2	27
W. Cameron	1	00		25
R. Inglis	1	00		25
W. Forester	1	00		25
R. D. Wilmot jr	1	00		25
A. D. Yerxa	1	00	" Coy 1 00 " Hamilton 2	25
W. Lemont	1	00	A Friend 1 00 " Nesbit 2	25
M. Lemont	1	00	A Macpherson 75 " T. Ross 2	25
Mrs. W. Lemont	1	00	Mrs. A. Limerick 75 " Christie 2	25
" M. Lemont	1	00	" Moore 50 " John Adams 2	23
" D. Forgan	1	00	" T. Tibbits 50 A Friend 1	0
" F.D. Thompson	1	00	" Burkhardt 50	-
	1	00	" Wesley Ross 50 \$39 6	30

#### Collected by Miss M. A. Jack.

Mr. and Mrs. G. E.			Mrs H Fisher	¢1	00	Mrs. Black	90	50
Fenety 9				1	00	" Macredie	φυ	50
Chief Justice Allen				1	00	" H. Clarke		50
Mrs. Steadman			G. N. Babbit		00	Miss Babbit		50
" C. H. B. Fisher					00	Mrs. Lyon		50
" Harrison			Mr. Flewelling		00			35
" Beek	2	00	Mrs. G. Thompson	î	00			30
Mr. Beek		00			00			25
Prof. Bridges	2	00	" Creed	1	00			25
Mrs. Bridges			Mr. Bebbington		50			25
" Parkin			Miss White		50			25
" F. Morrison	1	00	Miss C. H. Perley		50	A THE RESIDENCE OF THE PARTY OF		25
" Whitehead	1		Mrs. Hazen		50	" Clarke		10
" G. G. Roberts	1	00	" Cameron		50	Miss Thorburn		25
	1	00	Mr. Nesbit		50			
" John Black	1	00	Mr. Barker		50		142	25

#### Collected at Salamanca and Morrison's Mills by Miss Helena A. S. Ward.

The late Mrs. Sarah			Mr. Steeves \$	1	001	W. Lawrence jr. \$0 25	,
B. Coburn \$5	0	00	Mrs. W. McKay			Mrs. Blizzard 15	,
Hon. David Wark	5	00	" McKay		30	" Gordon 10	,
			" Dunn		50	Donation from Hon.	
Mrs. Wark	3	00	" James Duffie		50	D. Wark 5 00	,
Helena A. S. Wark	2	00	Thomas Carle		50	Mrs. Hall 25	,
	1	00	Miss Hannah Carle		25	" James Gordon 25	,
	2	00	" M. L. Kennedy		45	" Wiseley 25	,
	1	00	Mr. Humphries		45	" Cooney 10	1
	1	00	Mrs. Carruthers		25		ė,
Mrs. Peter Loggie	1	00	Mrs. Estabrooks		25	\$82.30	-

#### Collected by Mrs. Harrison.

			0	1001100000 00						
Mrs	Brydone Jack	\$2	00	Mrs. T. Loggie	\$1	00		M. Richey \$	0	
	A. Inches	2	00	" A. H. F. Ran	n-			Richey		25
	Tabor	2	00	dolph	1	00	66	W. Rosborough		25
	Barker	1	00	" W. Wilson		00			_	
	Bridges	1	00	Miss J. Gregory	1	00		\$1	5	00
	Ketchum	1	00	S. Whittaker	1	00				

#### CANTERBURY STATION.

#### Collected by Miss E. McMullin.

Mrs. S. Cropley \$0	10 William Man,	\$0 10 L. A. Hopper 50 Mrs. Blair	\$0 1	10 00
" Wm. Walling " Thomas English " T. Cunningham	25 Mrs. T. Falconer 10 Laura Keith 5 R. Scott	25 10 10	\$2	90

#### SAINT MARYS.

#### Collected by Lillie B. Manzer.

Miss S. Robinson \$1 S. Dayton A. M. Sinclair Mrs. C. L. Estabrook	50 " James Inch	40 Mrs. T. Staples 25 Mrs. J. Brown	\$0 25 20 20 15
Miss M. S. Allen	50 W. Tilley	25	\$7 25
Mrs. Jaffrey	50 W. McFarlane	25	
"Peabody	50 Good Luck	25	

#### MARYSVILLE.

#### Collected by Minnie E. Beckwith.

Dr. & Mrs. Sharp \$2 00 Mrs. James Gibson 2 00 "Iohn Read 1 00	" Cheetham	50 "Waterman 40 "W. Allan	20 15 10 10
" J. Libbey 1 00 " J. Gibson 1 00 " C. Robinson 1 00 " F. Williams 1 00	" Tracey " Tufts " Quimby	25 " M. Allan " Geo. Brown 25 Miss Janie Sherman 25 Mrs. Wm. White	10 5 25
" E. Cadwallader 1 00 James Murray 1 00 Mrs. Alex. Robinson 50 " Titus 50	" Moore	25 25 25 25 25	35

#### KINGSCLEAR.

#### Collected by Miss B. G. Everett.

The list of contributions received in Kingsclear was mislaid, and could not be duplicated in time for publication.

Secretary.

#### GIBSON.

### Collected by Miss Gertrude Makelin.

Dr. & Mrs. Barker \$1 00 Mrs. James Garden 1 00	" Robert Macklin	50 50 50	George Lienty	25 25 25 25	
m To Dalbitt Sa Sons 75		50	\$9	35	

## LOWER ST. MARYS AND ROBINSON.

#### Collected by Miss G. H. Jouett.

James C. Wisely		Mrs. R. D. Wilmot 1 00
Mis. Jas. Coldeworthy	25 George Armstrong 1 00 25 Mrs. Robert Peppers 25 Miss Julia Peppers 25 Miss J. A. Jouett 40	\$8 45

#### NASHWAAK.

#### Collected by Bertie A. Young.

James A. Young John A. Young Miss Annie A Young Miss Leah I. Young Mrs. Jas. S. Young William C. Young John R. Buchanan Rev. J. S. Mullan William Munroe John Munroe David Munroe Mrs. Wm. Munroe  Johns Wm. Munroe  Johns Wm. Munroe  Johns A. Young Mrs. Wm. Munroe  Alex. McBea Mrs. Wm. More Mozart Stew Mozart Stewar Martin Stewar John B. You James Bell Andrew Hot James McKi Mrs. Wm. Munroe  Mrs. James  Mrs. James  James McKi Mrs. James	Solution   Solution
Mrs. Wm. Munroe  "Angus McBean sr John R. McBean Angus D. McBean Angus D. McBean To Mrs. James "Wm. S John A. Uro Mrs. Jas. Uro Mrs. Jas. Uro	Quhart 50 \$19 30

## NASHWAAK VILLAGE.

### Collected by Mrs. Melvin McNeill.

Melvin McNeill Mrs. C. VanHorne Miss Annie Smith Mrs. Thos. Hicks Samuel Clayton A Friend I. W. Smith	OF Man Wichards Ir	25 Mrs. Thos. Grant \$0 25 A Friend 25 Mrs Odber Dunphy 20 "Thomas Shiels 25 Edmund McNeill 25 Michael White 25 Mrs. John R, Pond 50 Ora Manzer	25 50 20 35 25 25 25
Master Warren Smith Master Freddy Smith	5 Geo. L. Goodspeed 30 Mrs. Luther Manzer	50 \$8	75

FREDERICTON AUXILIARY BIBLE SOCIETY.		29	
NASHWAAKSIS.			
Collected by Mrs. A. Thompson.			
Mrs. Wm. Johnston \$1 00   Wm. Kinghorn jr \$1 00   Mr. Bird   Walter McFarlane 1 00   Mr. Keene   Mrs. A. Thompson 1 00   Mrs. John Machem 1 06   Mr. Keene	\$0	25 25	
Rev. Wm. Kinghorn 1 00 Mrs. Geo. McFarlane 50	\$8	00	•
CENTRAL KINGSCLEAR,			
Collected by Miss Aramantha Kilburn.			
Mrs. F. Clements       \$0       25       Mrs. J. Smith       \$0       25       Mrs. I. Kilburn sr         " E. S. Hammond       25       " W. Slipp       35       " I. Kilburn jr         " R. Close       25       " G. Barker       50       " Jabez Simme         " C. Long       15       " H. H. Hartt       50       Frank Kilburn         " T. Moffatt       25       A Friend       50         " W. Moffatt       25       Mrs. Nelson Cliff       25         G. H. Hammond       25       Mrs. Nelson Cliff       25         Miss M. Nicholson       25       John McKeen       10		23	5 5 -
KESWICK RIDGE.			
Collected by Mr. John Key,	. \$4	3	8
SUMMARY.			
AMOUNTS COLLECTED FOR THE YEAR 1887.			
OF EPHDERICTON.			
By Miss Smithson,       \$25 25         Mrs. J. W. Spurden,       16 00         Mrs. W. Lemont,       45 75         Mrs. S. J. Barker,       14 00         Miss Everett,       39 60         Miss C. Perley,       42 75         Miss Jack,       82 30         Miss Helena Wark,       15 00         Mrs. Harrison,       15 00	<b>\$</b> 35	7 1	85
11. IN THE COUNTRY DISTRICTS. \$2 90			
By Miss E. McMullin, (of Skill Lake) Canterbury States, 7 20  Miss L. Manzer, St. Marys, 16 35  Miss Beckwith, Marysville, 14 00  Miss B. G. Everett, Kingsclear, 9 35  Miss Gertrude Macklin, Gibson, 8 45  Miss G. A. Jouett, Lower St. Marys and Robinson, 19 30  Miss Bertie A. Young, 8 75  Mrs. Melvin McNiel, Nashwaak Village, 8 00  Mrs. A. Thompson, Nashwaaksis, 5 05		93	72
Miss Amarantha Kilburn, Central Kingsdeer, 4 38	\$40	-	
	<b>D40</b>	01	00

#### TREASURER'S ACCOUNT.

TREASURER'S ACCOUNT.		
FREDERICTON AUXILIARY BIBLE SOCIETY,		
IN ACCOUNT WITH PEOPLE'S B.	AN	K.
1887. Dr.		
Feb'y 22. City Treasurer,,	10	00
April 21. Secretary,	02	23
23. "Reporter,"	3	00
June 22. Secretary,	12	50
	50	00
1888.		
		43
Balance,	86	65
1887. Cr. \$6		01
T 1 0 T 1	80	81
Jan'y 6. Balarco,		
Feb'y 1. Miss Jack,		
11. Annual Meeting, 13 75		
March 9. Mrs. Akerley, 8 10		
31. do 14 10		
June 13. do		
1888.		
Jan'y 9. McMurray, 102 95 \$60	20	91
	50	01
Balance due from Treasurer,	86	65
Examined and found correct—John Edwards, Auditor.		
SECRETARY'S ACCOUNT.		
FREDERICTON AUXILIARY BIBLE SOCIETY,		
IN ACCOUNT WITH CHAS. A. SAMPSON, SE	O'Y.	. 77
1887. Dr.		
Feb. 12. Rent City Hall, \$	10	00
April 22. Reporter Office,	3	00
July 14. Cash,	2	50
Nov. 10. Printing Report,	50	00
	16	43
	9143	_
1887. Cr. \$3	1	93
Feb. 20. Cash from Treasurer,		
April 22. do 3 00		
July 22. do 12 50		
Nov. 10. do 50 00		
1888.		
Jan'y 9. do 16 43 \$9	1	73
Examined and found correct—John Edwards, Auditor.	_	=
The state of the s		

#### DEPOSITARY'S ACCOUNT.

#### FREDERICTON AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

IN ACCOUNT WITH MCMURRAY & CO.

Aug.	16. 8.	Dr. Bible per Secretary Duty on Bibles,	•••••		\$3 14	70.7
1888.	0	Carl in Deeple's Pople			102	95
Jan'y	9.	Cash in People's Bank,			13	
		Stock on hand,			386	02
		Books sold on credit,			16	54
					\$536	28
		Cr.				
		By Stock Jan. 1, 1887,	\$165	73		
		Invoice Books,	357	45		
		Credit Sales, 1887,	12	00		
			_	-	\$536	28

Examined and found correct.

JOHN EDWARDS, Auditor.

## Memo. Stock Bibles and Testaments on hand Jan. 1, 1888.

97	Bibles	at \$0.2	0			\$19			
52	66	2	5			13			
97	66	3	0			29	10		
32	66	3	5			11	20		
3	66	4	0			1	20		
5	66	4	5			2	25		
22	66	5	0			11	00		
21	66	6	0			12	60		
1	66	6	5				65		
8	66	7	0			5	60		
15	46	7	5			11	25		
2	66		_			1	60		
27	66	9	0			24	30		
35	66	1.0	0			35	00		
4	66	1.1	0			4	40		
5	66					8	75		
8	66					16	00		
15	66					37	50		
7	66					24	50		
5	66					20	00	\$309	90
	m .					\$0	15	фосо	00
3		ments a		cent	8,	1	75		
25		6	7	66	•••••	36	20		
362		6	$\frac{10}{25}$	66	•••••	1	00		
4			30	66	••••••	1	60		
2		6	35	66	•••••	2	80		
. 8		6	40	66		15	20		
38		•	6	66		4			
	parts		7	66	***************************************	T	14		
2			10	66	***************************************		60		
6			12	66	***************************************		36	63	12
					•••••		_	00	14
1 I	Foreign	Bible,	at \$	0.35		\$0			
7		6		50		3	50		
2		16		60		1			
1				75			75		
1		16		80			80		
2		6				2	50		
1		6	2	00.5		2	00	11	10
6 I	Coreign	Testam	ents	at	25 cents,	\$1	50		
1	oreign	1000011	Jan Di		40 "	*	40	1	90
2								\$386	
								ф300	02

